

## Willkommen beim Jobcenter Schwarzwald-Baar-Kreis

Wir möchten Sie zu den Themen Arbeit und Berufsausbildung in Deutschland beraten.

Füllen Sie bitte den Fragebogen nur aus, wenn Sie über 15 Jahre alt sind.

Füllen Sie bitte den Fragebogen soweit wie möglich in **deutscher oder englischer Sprache** aus.

### Ласкаво просимо до бюро зайнятості в районі Шварцвальд-Баар

Ми хотіли б проконсультувати вас з питань роботи та професійного навчання в Німеччині.

Будь ласка, заповнюйте анкету лише, якщо вам більше 15 років.

Будь ласка, заповніть анкету, наскільки це можливо, **німецькою або англійською мовою**.

Persönliche Daten / Особисті дані	
Nachname / Прізвище	
Vorname / Ім'я	
Geburtsdatum / Дата народження	
Telefon/ телефон <sup>1</sup>	
E-Mail / Електронна пошта <sup>1</sup>	

Weitere persönliche Angaben / Інші особисті дані	
Anzahl Kinder unter 15 im Haushalt Кількість дітей віком до 15 років у родині	
Geburtsdatum des jüngsten Kindes Дата народження наймолодшої дитини	
Sind die Kinder betreut (Kindergarten, Schule, Verwandte...)? Чи доглядають за дітьми (садок, школа, родичі або знайомі...)?	<input type="checkbox"/> ja / так <input type="checkbox"/> vormittags / до полудня <input type="checkbox"/> ganztags / повний день <input type="checkbox"/> nein / ні
Haben Sie gesundheitliche Probleme, die sich auf eine Arbeit auswirken? Чи є у вас проблеми зі здоров'ям, які впливають на роботу?	<input type="checkbox"/> ja / так <input type="checkbox"/> nein / ні
Haben Sie einen PKW-Führerschein? Чи є у вас водійські права?	<input type="checkbox"/> ja / так <input type="checkbox"/> nein / ні
Ich suche eine Arbeit я шукаю роботу	<input type="checkbox"/> in Vollzeit / повний день <input type="checkbox"/> in Teilzeit / Частковий робочий день

Schulbildung / Berufliche Ausbildung / Hochschulstudium (wenn nichts davon zutreffend ist, bitte frei lassen) Шкільна освіта / Професійна освіта / Вища освіта (якщо не стосується, заповнювати не треба)	
Ich habe einen Schulabschluss У мене є закінчена шкільна освіта	<input type="checkbox"/> ja / так <input type="checkbox"/> nein / ні
Ich habe eine Berufsausbildung als Маю професійну освіту у якості	
Ich habe ein abgeschlossenes Studium als Отримав вищу освіту у якості	

<sup>1</sup> Die Angabe der Telefonnummer / E-Mail ist freiwillig; sie kann jederzeit ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.  
Надання номера телефону / електронної пошти є добровільним; його можна відкликати у будь який момент без зазначення причин.

Lebenslauf und weitere Qualifikationen / Резюме та подальші кваліфікації		
Zeitraum/ Період Von/з - bis/до (dd.mm.yyyy) - (dd.mm.yyyy) (дд.мм.рррр) - (дд.мм.рррр)	Arbeitgeber, Schule, Ausbildung, Studium Name, Ort Роботодавець, школа, професійна підготовка, навчання у ВНЗ Назва, місце	Tätigkeit bzw. Qualifikation als Діяльність або кваліфікація у якості

Sprachkenntnisse / Знання мов				
	Grundkenntnisse Початковий рівень	Erweiterte Kenntnisse Просунутий рівень	Verhandlungssichere Kenntnisse Компетентний рівень	Muttersprache Рідна мова
Deutsch / Німецька	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Englisch / Англійська	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ukrainisch / Українська	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Russisch / Російська	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Die Bundesagentur für Arbeit (BA) verpflichtet sich zur Einhaltung der Vorschriften des Datenschutzes. Ihre Daten werden ausschließlich im Rahmen des gesetzlichen Auftrags (Sozialgesetzbuch Zweites Buch, Sozialgesetzbuch Drittes Buch) zum Zwecke der Potenzialanalyse, Beratung und Vermittlung sowie aktiven Arbeitsförderung erhoben, verarbeitet und genutzt.

**Datenschutzerklärung**

Ich willige ein, dass die BA gemäß ihres gesetzlichen Auftrags (Sozialgesetzbuch Zweites Buch, Sozialgesetzbuch Drittes Buch) die im Fragebogen erhobenen Daten erhebt, verarbeitet und nutzt. Diese Einwilligung kann jederzeit ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.

Федеральна агенція з працевлаштування (БА) зобов'язується дотримуватися правил захисту даних. Ваші дані збиратимуться, оброблятимуться та використовуватимуться виключно у межах правового порядку (книга друга Соціального Кодексу, книга третя Соціального кодексу) з метою аналізу потенціалу та консультування у рамках працевлаштування.

**Декларация про захист даних**

Я згоден на збір, обробку та використання агенцією з працевлаштування даних, зібраних в анкеті у межах правового порядку (книга друга Соціального Кодексу, книга третя Соціального кодексу), його можна відкликати у будь який момент зазначення причин.

\_\_\_\_\_  
**Ort, Datum**  
**Місце, дата**

\_\_\_\_\_  
**Unterschrift**  
**Підпис**